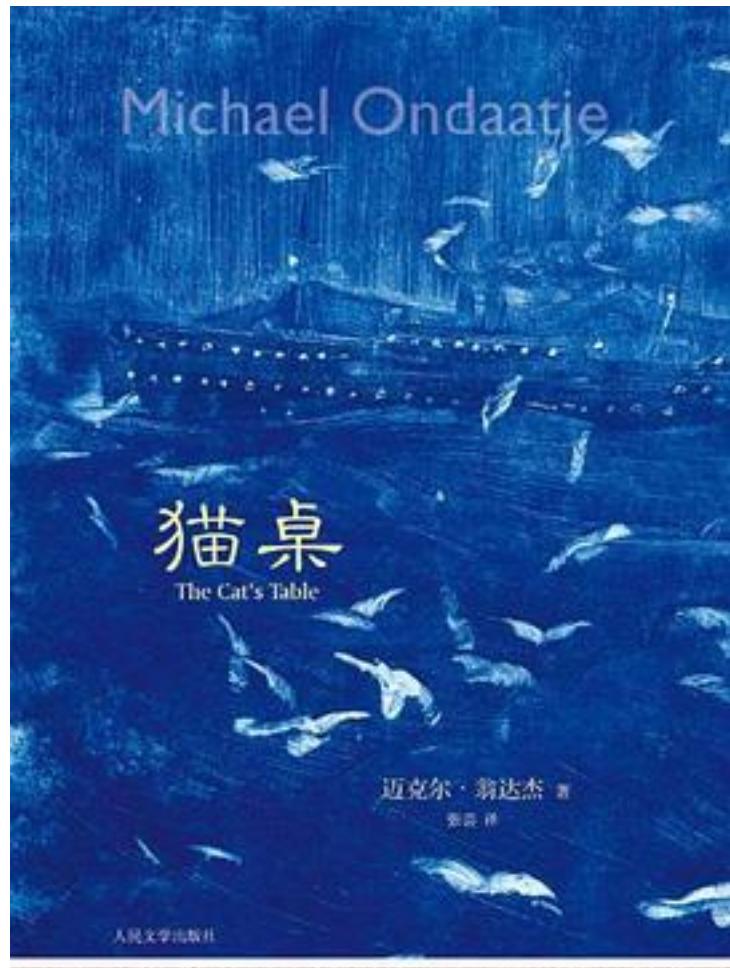


# 猫桌



[猫桌\\_下载链接1](#)

著者:[加拿大] 迈克尔·翁达杰

出版者:人民文学出版社

出版时间:2013-8

装帧:平装

isbn:9787020097753

迈克尔·翁达杰最新力作

一个迷人的猜想，一段特别的海上旅程，童年时的禁忌与成年后的回忆。

上世纪五十年代初，一个十一岁的男孩从科伦坡乘上了开往英国的轮船。他被安排坐在了离船长及达官贵人们最远的“猫桌”上——跟一群“无足轻重”的成人和两个男孩坐在一起。轮船横渡印度洋，跨越苏伊士运河，进入地中海，在甲板的自由空气中，男孩们开始了一场又一场的冒险。同时也有其他的事物吸引了他们的注意：一个男人跟他们聊爵士与女人；一个男人为他们打开了文学世界的大门；男孩美丽又难以捉摸的表姐艾米丽成为了他的知己，第一次让他“保持一定距离”地审视自己，第一次感受到强烈的欲望；还有一个每天晚上出来放风的犯人，让这趟旅程变得神秘起来……

## 媒体推荐

这是一部可爱的、闪闪发光的小说……翁达杰成功地捕获了男孩儿时的好奇心与希望。

——《纽约时报》

翁达杰告诉我们，最神奇的景象往往最容易被忽视。这个柔软的故事给我们上了一课，就像猫桌上的晚餐，在读者心中成为了一场盛宴。

——《洛杉矶时报》

《猫桌》的创作技巧如《英国病人》一般精湛，但童年时代的冒险给予了小说特殊的力量和亲切感，翁达杰是创造人物的大师，他通过这些个体来表现难忘的记忆。这种选择是独创的，也是《猫桌》的匠心所在。

——《华尔街日报》

## 作者介绍:

迈克尔·翁达杰Michael Ondaatje (1943—)

加拿大小说家、诗人。生于斯里兰卡，十一岁随母亲来到英国，十九岁移居加拿大，现居多伦多。迄今为止，翁达杰共出版了六部长篇小说、十余部诗集及非虚构作品。其中，《英国病人》(1992)获布克奖，后被改编成同名电影，大获成功；《菩萨凝视的岛屿》(2000)获吉尔奖和美第奇奖；《遥望》(2007)获加拿大总督文学奖。迈克尔·翁达杰的文字富于想象，兼具视觉和听觉效果，为诗歌和小说两个领域都注入了新的生机。

## 目录: 启程 5

马萨帕 27

C层甲板 35

一个澳大利亚人 39

卡西乌斯 43

船舱 49

涡轮机房 59

诅咒 73

下午 81

拉丝凯蒂小姐 87

那个女孩 91

偷窃 97

靠岸 117

狗舍 135

拉马丁的心脏 151  
塞德港 173  
两朵紫罗兰 177  
两颗心脏 181  
阿桑莎 199  
地中海 209  
吉格斯先生 215  
瞎子佩雷拉 219  
你多大？你叫什么名字？ 223  
裁缝 227  
拉丝凯蒂小姐：第二幅画像 239  
偷听来的 263  
破坏者的工场 275  
她嘴里的钥匙 289  
给卡西乌斯的信 295  
抵达 299  
· · · · · (收起)

[猫桌](#) [下载链接1](#)

## 标签

迈克尔·翁达杰

小说

外国文学

加拿大文学

加拿大

迈克尔·翁达杰

翁达杰

文学

# 评论

Sometimes感觉自己在读童话

写着写着写成了侦探小说.....

翁达杰音乐般的文字里，沉溺于一程遥远的海上之旅、一段尘封的往事，如回忆般迷离又如同电影或者梦境那样不真实，过去和现在——无论晴朗破碎，都是生命中不可磨灭的印迹。

Michael

Ondaatje有简体版的三本书，译文都非常好。尤其是读完原文后，更加敬佩译者在其中的心血。但这本有个句子应该是错译，P252

“出于三个原因我继续生活在那个圈子里”，原文是I continued living in that world for three seasons. 我想译者或许是把seasons看成reasons了。

所有的故事都起源于漂泊在汪洋客轮上的一个“猫桌”，童年和未来，断裂破碎的时间和无迹可寻的人生，翁达杰的文字故事总是那么迷人。在昨天下午从烟台来济南的火车上读了大半，剩下的二十几页在济南的候车厅读完，再过一个多小时我就要搭上回烟台的火车了。我早已记不清自己的“猫桌”沉陷在记忆的哪片区域里了。此次济南一行虽短暂，但与相识了十几年的同窗们相逢饮酒，叙旧打牌，气氛欢乐，令人迷醉，有些东西又开始隐隐浮现于心间了。

从一个11岁男孩的视角去发现、去旁观一段海上旅程，带着柔软的梦和成长的痛，是一个很适合被改编成电影的故事。

一不小心就会过于戏剧化和矫情的题材，翁达杰把握得极其精准

十八世纪的爱尔兰小说家Laurence Sterne说，Digression is the sunshine of narrative (跑题是叙事里的阳光)。有评论形容《猫桌》是翁达杰most accessible的作品，这里的accessible，也许可以理解成最容易体会和亲近翁达杰“跑

题”的小说风格。

还是挺好的，但是他的套路我真的已经看熟了。。。

越发不适应这种文风了。

戛然而止的关系总也好于消失殆尽。

“从强悍中流出甜蜜。”

#2015/85#呃…很平淡的小说，有一种小说叫公路小说，这个也算吧，仨孩子21天同行，路上发生的一切有意思的事，以及跟这些事有关的后来的人生。

这种少年时代看似一个微小的事件影响一生宿命的故事已经不太能说服和吸引我了。也许是因为我觉得这类故事都写不过库切，我始终记得《男孩》里的那个情节：男孩在火车上剥落一个糖纸任它消失在风里，这时他忽然想到也许他的一生都要为寻回这枚糖纸付出代价

本来是想给三星的，只是因为我实在喜欢这个题材，所以加了一星。翁达杰的小说和我想的不太一样，感觉更。。通俗

旅行读物特别有回忆～去年年初的旅行带的也是翁达杰的书《英国病人》，好有缘分～两本书中都提到的《丛林之书》很想找来读一读。翁达杰是个很少有的男性作家—可以写出直戳心脏的动人句子，有很棒的比喻，很完美的情节，很微妙的人物关系，和看似最不起眼的人其实是v.i.p的桥段。喜欢～还有最后一本已出版的《遥望》还没看。

有些书写出来

对作者比对读者重要得多。隔段时间就碰上这么一本。但对于一个写过遥望和病人的作者也不能再要求什么了好好活着吧 祝您幸福

一段航行旅程，一段历练见证……【浦I711.45/8134-4】

分成各个小标题显得整篇小说过于细碎零散，而且翻译跟《遥望》相比也没那么流畅。

在我人生各式各样的猫桌上，遇见，聚散。多少可爱的陌生人~

[猫桌 下载链接1](#)

## 书评

这个故事就像是一只万花筒，Oronsay的旅程只是那个外面的壳，每一个猫桌上的客人都是三棱镜上的一个切面，带着他们的过往与将来，形成深邃而缤纷的流动画面。叙述者在书中接近尾声的时候有一段话是这样说的：As members of an audience we should never feel ourselves wis...

作者：须尽欢，文章来源：[知乎原文链接](#)

二十几岁时的我们，一心忙着成为别人。——《猫的桌子》

偶然的机会，拿到《猫的桌子》，仿佛乘着时光机，穿梭到了曾经生活的大院。有弯转的道路，有潮湿的青苔，有斑驳的墙，有笔直的路灯，还有狭窄的小巷。

我的童年，是否也有过那艘...

## 开篇

这便是我看到东方时的情形——我总是从一叶扁舟上望见它——没有一点光，没有一丝动静，没有一缕声响。我们低声交谈，仿佛害怕吵醒陆地……一切尽在我向它睁开我幼眼的时刻。我经过与大海的搏斗和它相遇。 ...

拿起，又放下，几经反复，最终在这几天将猫桌读完。  
在初中时，我怀有对阅读的自信，连同其他五六本小说，将猫桌带回家中。等到我再次  
怀有决心拿起它时，已是二十岁的年纪。  
我羡慕迈克尔和卡尔西斯。羡慕他们在混沌的童真岁月中，能被自己混沌的欲望裹挟着  
，在眼前的世界中， ...

#  
这便是我看到东方时的情形——我总是从一叶扁舟上望见它——没有一点光，有一丝动  
静，没有一缕声响。我们低声交谈，仿佛害怕吵醒陆地……一切尽在我向它睁开我幼眼  
的时刻。我经过与大海的搏斗和它相遇。——约瑟夫·康拉德《青春》 #  
他没有重回上面的甲板去看最后一眼，或...

二十一天，从斯里兰卡去英国。飘零在海上的行船，是孤绝的存在。船上的旅客，组成了一个全新的世界。每一个人都有反映于外在的独特个性和深藏于内心的不为人知。即使是孩童，也是完全不一样的个体。拉马丁、卡西乌斯和我，从此航行开始各自走向不同的命运。这一段关于成长的...

这是萨缪尔·贝克特的话，但是我搞不清是哪本书或者戏剧里面的了。  
有没有知道的人可以科普下？还有这句话的原文有人知道吗？  
意思我还在参透中，始终感到很一知半解。  
至于猫桌这本书，那肯定是胜不过英国病人的。只有这封信我很喜欢，多  
少透露出英国病人的神采。

读过《英国病人》，对此人没什么兴趣了，当然，翻译和校对也应当承担部分责任。尤其是编辑的校对工作，勒口简介就错误百出，我真想抽那位责编的耳光，毫无编辑意识。  
读过《英国病人》，对此人没什么兴趣了，当然，翻译和校对也应当承担部分责任。尤其是编辑的校对工作，勒口...

一个迷人的猜想，一段特别的海上旅程，童年时的禁忌与成年后的回忆。  
上世纪五十年代初，一个十一岁的男孩从科伦坡乘上了开往英国的轮船。他被安排坐在了离船长及达官贵人们最远的“猫桌”上——跟一群“无足轻重”的成人和两个男孩坐在一起。轮船横渡印度洋，跨越苏伊士运河...

翁达杰是一位独特的作家。

第一次与他相遇，实在《身着狮皮》，那本书的故事，在我的印象中有些粗粝，人物有着等级，看到后半，感觉都有点写革命者的意味。

《猫桌》显得与《身着狮皮》明显不同。

在《猫桌》中，翁达杰给我们讲述的是一个11岁的孩子在船上的20余天，讲述一个...

[猫桌 下载链接1](#)